



# Sant Joan

PREMSA  
CORONA

Nº 164 - 13 JUNY 1.985

REVISTA QUINZENAL



**III FIRA DEL LLIBRE**

Revista SANT JOAN  
Nº 164 - 13 de juny de 1.985

**DIRECTOR:** Carles Costa Salom  
**Edita:** Centre Cultural de Sant Joan  
**Adreça:** carrer Princesa, 24  
**Imprimeix:** Apóstol y Civilizador (Petra)  
**Depòsit Legal P.M.** 2-1979

## COL.LABORADORS

Miquel Florit  
Joan Jaume  
Gabriel Ferriol  
Miquel Gayà  
Vicens Millán  
Catalina Mas  
Antonia Costa  
Mateu Bover  
Tomeu Juan C.  
Josep Mayol  
Maria Company  
Francisca Barceló  
Benigno Company  
Josep Gayà  
Antoni Bauzá  
Antoni Gayà  
Guillem Munar  
Gabriel Jaume

## NOTES:

Els articles publicats en aquesta revista expresen únicament l'opinió dels propis autors.

Les fotografies publicades en aquesta revista SANT JOAN, les podeu adquirir a Estudio Fotográfico Mayol, carrer Balisario, nº 19.

Portada: Xemenieia d'una casa de la nostra vila.

## meteorología

Día	PRECIPI- TACION mm	METEOROS OBSERVADOS			VIENTO DOMI- NANTE	Nombre de la Estación	
		m	t	n		Provincia	Número
1					BALEARES	41-0	
2	21	•	•		Mes	Año	
3				NW	MAYO	1985	
4					Observador		
5	12		•	NE	MATEU BARCELÓ MATAS		
6	6		•	NW	634		
7	14				Suma		
8					38'5		
9					NUMERO DE DIAS DE:		
10	18'5	•	•	NE	Lluvia	•	
11	2'2	•		NE	Nieve	*	
12					Granizo	△	
13					Tormenta	⚡	
14					Niebla	≡	
15	8'5	•		NE	Rocío	☂	
16	4'6	•		SW	Escarcha	⌋	
17					Nieve cubrió suelo	☒	
18					Suma		
19	8'3	•	•	SW	23'5		
20					DIAS PRECIPITACION		
21					< 0.1 (ip.)	_____	
22					> 0.1	_____	
23					> 1.0	_____	
24	3'8	•		NW	> 10.0	_____	
25					> 30.0	_____	
26					PRECIPITACION MAXIMA EN UN DIA	18'5 mm. día 10	
27	0'8	•		NW	Suma		
28					4'6		
29					Viento dominante		
30					En los días de lluvia	En el día de más lluvia	
31					NW	NE	
Precipitación total del mes					66'6 mm		

# VIDEO

ATENCION USUARIOS:

VIDEO CLUB

Mayol

les anuncia, su gran promoción de verano en alquiler de películas.

A partir del 1 de JULIO, el alquiler de películas en

VIDEO CLUB Mayol

Costará solamente 150 pts. por cada película, y además por cada diez películas alquiladas tendrán una de regalo.

Venga a conocer nuestra promoción, estamos en C/. BELISARIO Nº

AJUNTAMENT

En el passat ple celebrat per l'Ajuntament el dia 8 de juny, es varen aprovar les bases de convocatòria pel concurs d'oposició per cubrir la vacant que deixà el Saig.

Mentres tant el Batle està facultat per fer un nomenament interi fins el dia de les oposicions, en la persona que cregui més convenient.

Així mateix es va aprovar el padró d'habitants, sient el dia 31 de març de 1.976 persones (961 homes i 1.015 dones). També es va aprovar el d'impost sobre circulació de vehicles i el de regim de sessions, quedant aprovat per cinc vots contra quatre, en celebrar-se cada tres mesos el ple ordinari.

Dia 31 del present han de quedar adjudicades les obres incloses en el Pla d'Obres i Serveis del C.I.M. per mitjà de contratació directa, de l'asfalt del carrer Major (part alta) i carrer Mirador per un total de 2,518.295 ₧, el Camí d'Hortella per 3,273.520 ₧ i el Camí del Rafal Aixat per 423.980 ₧. L'Ajuntament tindrà que posar-hi la quantitat de 1,096.863 ₧.

Acontinuació del ple ordinari, el Consistori va celebrar-ne un d'extraordinari per tal d'aprovar el presupost corresponent a l'exercici de 1985. El total d'aquest puja la quantitat de 32,264.700 ₧. Quantitat molt mes elevada que altres anys, degut a que aquest any no hi ha presupost d'inversions, per lo qual tot està incluit en el mateix.

ILEGALES ACTUAREN A SANT JOAN

Com estava anunciat, els Quintos celebraren la seva berbena, el passat dia 5 de juny. En aquesta festa va destacar la masiva afluença de públic juvenil que hi va anar i que no es veren defreudats, ja que assistiren a un gran recital oferit per un gran grup, Ilegales, que es desplaçaren expresament a Mallorca per aquesta vetlada.

Aquests tres cantants d'Astúries que formen el grup cantaren qualcunes cançons que l'han fet famós en aquests darrers anys i cançons pel record, com la primera que varen compondre. Completàren la vetlada els grups: Veruska Vamp i Los Ocultos.

Aquest recital es va celebrar a la plaça de la Constitució que va demostrar ésser, una vegada més, un gran escenari per aquestes festes.

Els Quintos es mostraren satisfets perquè l'esforç que suposa aquesta festa s'haurà vist compensat amb un gran èxit de participació.

G. Jaume.

NOU APOTECARI

Dia 11 de maig, per cumplir l'edat reglementària es va jubilà l'Apotecari Titular D. Ramón Gayà Carbonell que ocupava el càrrec des de 1948. Ha estat nomenat per ocupar el lloc interinament, D. Joan Torres Mulet, que segenta l'apotecaria de la que es copropietari D. Ramón Gayà.

COINCIDENCIA

Antonio era un agricultor sencillo, trabajador organizado, con la sabiduría de vivir sin crearse necesidades; recientemente una de las enfermedades de moda se lo ha llevado. En sus exequias, el Rector contó que le había pedido un Catecismo, como el que tenía en su casa, para leer en las largas horas de clínica.

Alfonso fué un gran estudioso e investigador; el mallorquín que más ha trabajado para evitar el dolor, su fortuna le permitía tener una notable biblioteca. Fallecido hace unos meses; en sus exequias dijo el sacerdote que durante su larga enfermedad, el libro que leía era aquel "Compendi de la Doctrina Cristiana" que de niño había estudiado.

Ramón.

## CONFERÈNCIA

Joan Company Florit, Professor i Llicenciat en Filosofia i Lletres i Director de la "Coral Universitaria de Palma", va donar una conferència el passat dia 9 de maig en el saló d'Actes de la Banca March de Ciutat, sobre "La presència de la dona en el món de la música".

## A MIRANDA DE EBRO

Magdalena Galmés i Matas. llicenciada en Químicas, està treballant des de el mes de febrer, a l'Empresa Nacional de Celul.loses, a Miranda de Ebro (Burgos) becada per l'Institut Nacional d'Indústria.

## "TRES MÚSICS MALLORQUINS"

A la cafeteria Miami de Ciutat, el passat dilluns dia 10, coincidint amb la Fira del Llibre i amb l'Any Europeu de la Música, es va celebrar l'acte de presentació del llibre "Tres músics mallorquins: Antoni Torrandell, Joan Maria Thomas i Antoni Mateu" escrit pel nostre paísà Joan Company Florit juntament amb Pere Estelrich i Joan Moll. Aquesta publicació està editada per la Conselleria d'Educació i Cultura del Govern Balear; és el primer volum de la col·lecció "Artistes de les Balears". Durant l'acte varen intervenir, en primer lloc Joan Parets i després Pere Estelrich, el qual va pormenoritzar la feina d'elaboració del llibre i donà les gràcies als familiars dels músics per les facilitats donades per obtenir tot el material necessari per poder dur a terme aquesta obra. Clogué l'acte en representació del Conseller, Eduard Vellibre.

## COMUNITAT AUTONOMA

La Conselleria de Treball i Transports de les Illes Balears, ha publicat un seriós estudi respecte la negociació col·lectiva amb l'Administració. "La intervención administrativa en los convenios colectivos de trabajo" del que es autor Francisco Badenes Vicente.

## GLOSADA A LES DONZELLES DE SANT JOAN (III)

-Un poc en broma: En volen un

Jovenets, ara aquí van  
per voltros quatre secrets:  
Els vos diré baixet  
i així elles...no ho sabran.

Tenen molta especial  
en s'art de compondrer-sé;  
¿Un poc curtetes? Pot ser  
però...no ho fan per cap mal.

Ses ceies depilades  
i es morrets molt ben pintats;  
galtes, amb crema afinades  
i...¿què en direm des pentinats?

A ses coes de pagesa,  
de vista ja els hem perdut:  
qualque una en veurem de mesa  
amb monya, o estufat puput.

Poques en tirabussons  
o amb sos cabells escalats,  
i ja de moda han passat  
es cabells a lo "garçon".

Es caragol no es corrent  
aquesta moda es ja passada  
avui lo que més agrada,  
sens dubte, es sa parmanent.

Fadrinets, no us admireu  
si veis que fan manicura  
i fins i tot pedicura:  
Vltros tot ho mereixeu!

Dels seus peuets, al trepig  
(tacó alt, casi mural)  
i calces al natural,  
xapen cors de mig a mig.

Per permanèixer primetes  
i sa línia conservar,  
consenten en so anar estretes  
i no fan cas de dejunar.

Moltes fan una novena  
a Sant Antoni o Sant Bru:  
de bon cor i amb boca plena,  
demanen les n'envii un.

Si demanen adjutori,  
ja podeu decidir-vós:  
A la fadrina, casau-vós  
i treis-lós del purgatori!

Miquel Fuster  
Sant Sebastià 1941



VOLEIBOL

4-5-85 VILAFRANCA 0 - SANT JOAN 3

El Sant Joan se desplazó hasta Vilafranca para disputar un partido correspondiente al Torneo de Primavera. El Sant Joan logró imponerse una vez más, apesar de que las jugadoras del Sant Joan son más jóvenes.

11-5-85 SANT JOAN 3 - SAN VICENTE 1

El Sant Joan recibió al San Vicente, el cual realizó un buen juego, pero superado por el equipo local, así el Sant Joan se impuso por 3-1.

18-5-85 COSTA CALVIA 1 - SANT JOAN 3

En este partido, por ser el último, se decidía si el Sant Joan quedaba clasificado en primera posición o en segunda. Al final el Sant Joan consiguió ganar, quedando así, por primera vez, campeón del Torneo de Primavera.

Deseamos que el equipo sentjuanense siga triunfando y consiguiendo nuevos éxitos.

VOLEIBOL ESCOLAR FEMENINO

El equipo escolar está formado por: María Alzamora, Margarita Bauzá, Margarita Català, María Company, Marta Company, Margarita Font, María Gayà, Antonia Gayà, Mari Pili Macho y Cati Morey.

Este equipo el pasado domingo día 9 se proclamó brillante Campeón de Baleares por 4ª vez consecutiva.

Antes de llegar a la final participó en las pruebas comarcales, en las que se enfrentó a los equipos de Nª Sra. de la Esperanza, Ses Salines y San Francisco de Manacor.

Hay que hacer notar que en los partidos correspondientes a juegos escolares sólo se realizan dos sets, a diferencia de los juegos federados.

El primer encuentro se jugó en el Instituto de Manacor contra el equipo de Nª Sra. de la Esperanza con el resultado final de 2-0 favorable al San Juan.

El segundo partido tuvo lugar en el propio campo del San Juan que recibió al Ses Salines, al que también derrotó por 2-0.

El tercer encuentro el San Juan se desplazó al Polideportivo Príncipes de España para enfrentarse al San Francisco de Manacor; el resultado fue de 2-0 favorable al equipo de Sanjuanense.

Los días 8 y 9 de junio tuvo lugar la gran final en el Polideportivo Príncipes de España.

El día 8 por la mañana el San Juan se enfrentó al equipo de Pollensa, imponiéndose una vez más por 2-0.

El día 8 por la tarde el San Juan se desplazó de nuevo a Palma para enfrentarse al equipo de Ibiza al cual también derrotó por 2-0.

El día 9 por la mañana la gran final en la que se decidía el campeón de Baleares; el San Juan se enfrentaba al equipo de Monte Toro de Menorca. El resultado fue de 2-0 favorable al San Juan.

Solo queda dar la enhorabuena al equipo escolar y a su entrenador, Andrés Gelabert y esperar que consiga muchos éxitos más.

F U T B O LJUVENILES

16-4-85 Sant Joan 3 - Sant Marçal 0

Gols: Varen marcar pel Sant Joan en Toni Company (1) i en Guillem Mas (2).

Canvis: N'hi va haver dos únics i part del Sant Joan: En Joan Mora per En Toni Company (minut 46) i En Toni Bauzá per En Tomeu Nicolau (minut 94) per tenir que esser sutituit per lesió.

12-5-85 Sant Joan 0 - Pto. Pollensa  
Partit jugat amn molts de nirvis degut als primers llocs que ocupen ambdós equips a la classificació general.

Al minut 80 l'equip visitant va efectuar un canvi i únic del partit.

Repecte a les trajetes, n'hi va haver

continua a la pàgina 7

## INFORMACIO PARROQUIAL

### Visita Parroquial Comarcal:

Com ho ha anat fent per tota la Diòcesi durant aquest curs, el Bisbe de Mallorca dia 15 i 16 de juny practicarà la Visita Pastoral en el Sector de Petra, del qual nosaltres santjoaners, en formam part. Es una Visita Pastoral amb una finalitat especial: Tenir un contactes amb tots els agents de pastoral i amb aquest fi s'han programades les diverses reunions que tindran lloc els dies 15 i 16 de juny. En concret, seran les següents:

Dissabte, 15 de juny.-

11 h. Trobada del Senyor Bisbe amb els preveres del Sector, a Sant Honorat.

-Dinar de germanor a Sant Honorat.

16'30 h. Trobada amb les catequistes, a Petra.

18'30 h. Trobada amb grups de Joves, a Consolació de Sant Joan.

20 h. Eucaristia i Confirmació. Parròquia de Sant Joan.

Diumenge, 16 de juny.-

11 h. Trobada del Bisbe amb els Consells Parroquials a Porreres (Residència).

12 h. Eucaristia per a tothom, Parroquia de Porreres.

17 h. Trobada amb les religioses del Sector.

20 h. Eucaristia i Confirmació. Parroquia de Montuïri.

## DEFUNCIONS

Rectificació.-En el Bolletí nombre 162 de 17 de maig en va escriure la data 5-4-85 com dia del trespàs de Joan Bauzà Ferriol "Maiolí", quan en relitat fou el dia 11-4-85.



## CASAMENT

El passat dia 20 d'abril, es varen casar Miquel Fiol Bauzà i Margalida Barceló Bauzà.



26-5-85

Maria Antònia Nigorra Vich, filla de Pedro i Maria, va neixer el 21-2-85



18-5-85 Antoni Company Company "Ferro"  
nascut el 30 Setembre 1924



24-5-85 Bàrbara Bauzà Vaquer "Nyaca"  
nascuda el 4 gener 1915

FESTA DE SANT CRISTOFOL

El passat diumenge, 9 de juny, es va celebrar la festa de Sant Cristòfol, organitzada com altres vegades per la Peña Motorista San Juan.

La festa va començar al matí amb un moto cross en el circuit Es Revellar. Fou un gran espectacle, ja que els corredors posaren la seva experiència i el seu bon fer a disposició d'aquesta cursa. Les classificacions quedaren de la següent manera:

<u>Cilindrada 80 c.c.</u>	<u>Moto</u>	<u>Pts.</u>
1er Gabriel Cabot	Yamaha	2
2on Jaume Salamanca	Derbi	4
3er J. Ant <sup>o</sup> Nicolau	Yamaha	6
4rt Tomas Fisher	Puch	9

Cilindrada 125 c.c.

1er Jaume Fiol	Cagiva	2
2on Bartomeu Garcies	Yamaha	4
3er Tano Jordi	Suzuki	7
4rt Antoni Tugores	Cagiva	7

Cilindrada 250 c.c.

1er Mateu Riutort	KTM	2
2on Clement Fernández	Cagiva	4
3er Honorat Zubiri	Yamaha	6
4rt Pau Sans	Gilera	8

Representaven a Sant Joan dos corredors locals, En Miquel Gayà i En Joan Jaume, que feren una gran carrera que

al final no es va poder veure compensada degut a averies mecàniques, tenint que abandonar a mitat de carrera.

A mitja tarda i després de cercaviles per la Banda de Cornetes i Tambors del Centre Cultural va tenir lloc a l'església parroquial una missa en honor a Sant Cristòfol celebrada per don Bruno Morey, que en acabar la missa va beneir les carrosses i vehicles que assistiren a la desfilada. Cal dir que les carrosses foren vistoses i reberen un fort aplaudiment per part del públic. Com ja es costum, va acabar aquesta gran diada dedicada a San Cristòfol amb un refresc en el local social.

G. Jaume

continuació de la pàgina 5

dues: una per cada equip. A l'equip local va rebre una trajeta groga En Miquel Nicolau.

C.D. Sineu 1 - Sant Joan 3

Bon partit jugat pel Sant Joan que se va imposar de manera molt clara al Sineu el dia de la final. El primer gol va esser aconseguit per En Tomeu Mora de falta. A la segona part En Guillem Mas va augmentar la diferència en el marcador a dos gols. A continuació va acursar diferències el Sineu mercès a un gol en pròpia porta d'En Miquel Nicolau. Però poc va durar l'al·legria als jugadors locals ja que poc després va tornar marcar En Guillem Mas per part del Sant Joan.

El Sant Joan no va realitzar cap canvi mentre que el Sineu en va fer dos al mateix temps al minut 46.

C.D. Alqueria 2 - Sant Joan 3

Partit que al principi se presentava fàcil es va complicar davant a la mala actuació de l'àrbit que va beneficiar sempre a l'equip local.

La primera part va finalitzar amb el resultat de un gol a zero a favor del Sant Joan, gol de Joan Jaume. Als segons quarante i cinc minuts va tornar marcar d'inici el Sant Joan mercès a un gol d'En Guillem Mas. En aquets moments el partit va pareixia sentenciat, però res més irreal, ja que l'equip local (molt ajudat per l'àrbit) va aconseguir empatar el partit, però de nou En Guillem Mas va tornar marcar

continua a la pàgina 9



## DIARREAS

Estimados lectores: Fue idea de nuestro colaborador y siempre amigo Carlos Costa, insertar en este Boletín SANT JOAN, un tema relacionado con la medicina; creo que es interesantísimo y puede ser de utilidad a quienes observen los consejos que a lo largo de las publicaciones irán desfilando. El problema es el asunto a tratar.

Carlos piensa en medicina deportiva para ayudar a quines practican uno u otro deporte; esto requiere preparación que ya está en marcha; y me parece muy importante, pero hemos pensado que hay infinidad de temas útiles al santjoaner de a pie; al trabajador cotidiano que un momento dado, sin saberlo, esta atentando fuertemente contra su salud.

Pero antes de continuar y exponer el primer tema voy a presentarme; usaré el vocablo TONI para firmar; me atrae identificarme con una palabra distinta al apellido, tan sobradamente usado; pero quiero que conozcais este TONI, que con todo cariño escribe para vosotros. Soy Antonio Vidal Llaneras, conocido "per En Toni Sopa".

Debo empezar disculpandome, en primer lugar por no escribir en mallorquín; soy mallorquinista, los que me conoceis no dudais que siempre he tenido habla mallorquina; pero mis ocupaciones no me han permitido aprender a escribirlo correctamente. Pido perdón por si os cuesta entender lo que se expondrá; quisiera ser un privilegiado como estos maestros que enseñan y que disponen de este arte tan maravilloso y complicado de enseñar lo que saben; yo no cuento con esta cualidad tan interesante a la hora describir.

Mi redacción tampoco será perfecta; pero esto no me preocupa tanto; yo me dirijo a gente que desea entenderme y no hacer una crítica de redacción.

Así pues; una vez presentado y disculpado exponremos el primer tema:

## DIARREAS

Antes de entrar en el tema vamos a exponer con la máxima claridad que pueda que son las enfermedades contagiosas; ya que es en este modelo de padecimientos donde se puede hacer más para evitarlas.

Enfermedades infecciosas son aquellas que se transmiten de uno a otro, ya sea de un animal a persona, de persona a persona o del sitio donde vive uno a sí mismo, como es el caso del tétanos, que se coje de la tierra.

Lo que produce la enfermedad son organismos vivos, pero pequeñísimos, solo pueden verse con microscopio y son de varias clases.

1- BACTERIAS.- Son plantas pequeñísimas, no tienen tronco ni ramas; son de forma redonda o alargada, gozan de vida propia y se mueren con antibióticos.

2- VIRUS.- Son más pequeños que los primeros, no son plantas ni animales, se puede decir que es lo que hay antes de los seres vivos más pequeños, antán en la puerta entre lo que es materia sin vida y lo que es vida. No se inactivan con antibióticos. Producen el conocido sarampión, ruberola, rabia, diarreas, ets.

3- GUSANOS.- El grupo más importante vive en el intestino y es de todos conocida la enfermedad; dedicaremos un tema.

4- PROTOZOOS.- Son animales muy pequeños suelen infectar también los intestinos. Casi no tienen importancia.

5- PARASITOS.- Es el caso de pulgas, piojos, chinches,...

Vamos a hablar del primer tema: DIARREAS.

Llamamos diarrea a este estado tan molesto de ir tantas veces al WC para depositar una heces más claras de lo normal.

Son muchas las causas que pueden producirlas, pero principalmente dos: Unas son producidas por Bacterias.

Otras veces es producida la diarrea por Virus. Sea cual sea el motivo, el caso es que nos paramos el día en WC tirando de la cadena y mientras tanto perdemos líquidos que son necesarios para el cuerpo.



133 Las maneras de ponerse enfermo pueden ser dos:

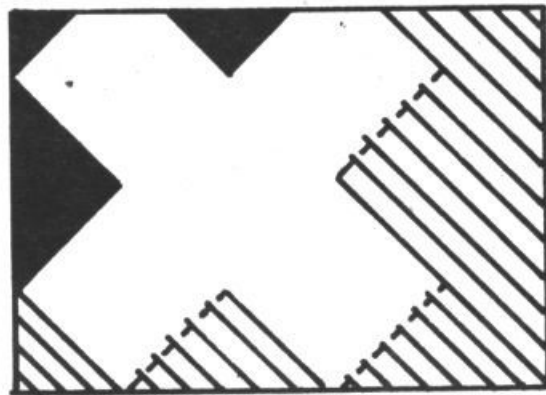
La primera: un variado con ensaladilla de dos días, en verano, que no ha estado en la nevera y a los pocas horas notamos las molestias: Esto es porque estos seres tan pequeños, que muchas veces son plantitas han crecido en la mahonesa y han invadido nuestros intestinos.

La segunda manera es que sin haber comido nada en mal estado, notamos la diarrea; es porque alguien nos la ha pasado, seguramente por las manos; pondré un ejemplo:

El señor Pepito tiene diarrea, va al baño, no se lava las manos, no ve en la calle, nos saluda, nos da la mano, luego comemos sin lavarnos las manos y nos ponemos enfermos. El simple hecho de tocarnos las manos ha pasado la plantita o el virus de Pepito a nosotros; o Pepito nos prepara una ensalada sin haberse lavado y la enfermedad pasa a nosotros porque la ensalada está llena de plantitas malas.

En resumen, la enfermedad va de uno a otro POR NO LAVARSE LAS MANOS. Una forma muy útil pues para evitarlo es lavarse siempre las manos después de salir de WC y siempre antes de comer.

Pero hay que dar la solución al



que está en pleno campo y no tiene donde lavarse, pues si lo hace antes de comer se corta también la vía.

Una persona con diarrea; aparte de acudir a consulta debe beber muchos líquidos (agua, sopas claras, consomés, caldos,...) para recuperar los líquidos perdidos.

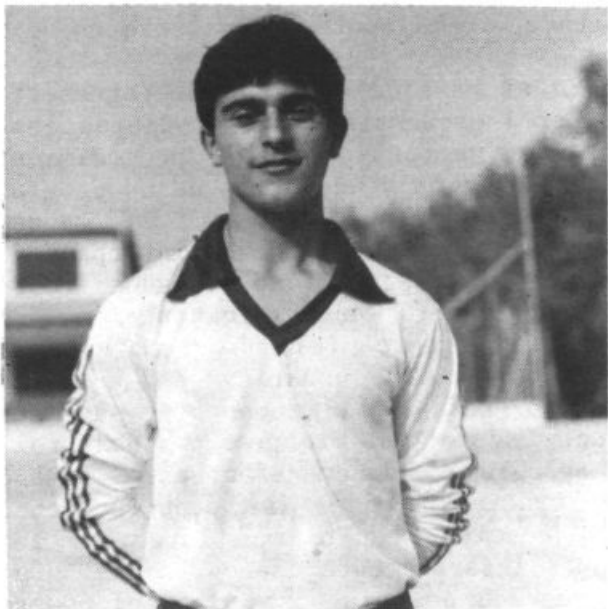
Las medidas caseras para cortar la diarrea tales como agua de arroz o agua de zanahorias siempre resultan beneficiosas.

El agua de zanahoria se prepara hirviendo un cuarto de kilo de zanahorias en un litro de agua, (alrededor de media hora de ebullición) luego se escurre y se añade agua clara hasta obtener un líquido. A las 24 horas caduca.

Toni

un gol a favor del Sant Joan, gol que va donar la victòria final a l'equip visitant.

Varen rebre targetes groges En Joan Jaume i En Miquel Català a la segona part minuts 75 i 78 respectivament.



Tomeu Mora Estelrich

Sant Joan 0 - San Jaime 1

Darrer partit de la present lliga que va coincidir en la visita de l'equip líder i amb el primer partit perdut pel Sant Joan en el seu camp.

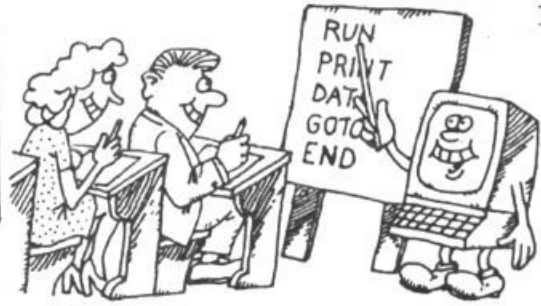
Encara que el Sant Joan va perdre mercès a un gol del San Jaime, els primers minuts de la primera part d'una manera estranya, va tenir moltes oportunitats per marcar i empatar el partit. Però això no va ésser possible degut a unes ocasions de molt mala sort i en altres situacions davant a la fenomenal actuació del porteu visitant. Un altre factor que va influir damunt el resultat va ésser l'actuació d'un àrbit que no hi veia dos pams del seu nas i sempre que se trobava en dubtes afavoria al San Jaime.

Respecte a les targetes, varen ésser expunssats un jugador dels dos equips, al minut 19 de la segona part: per part del Sant Joan va ésser expulsat En Tomeu Mora.

Finalment al minut 46 ambdòs equips varen efectuar un canvi, l'equip local va substituir En Joan Font per En Joan Mora.

# Informática

## IX



### LOS LENGUAJES DE PROGRAMACION.-

Escribir un programa consiste en traducir todas las operaciones a efectuar en un lenguaje comprensible para la máquina.

Al plantear una operación en una calculadora corriente, el operador indica, pulsando las teclas, la función a realizar, inmediatamente los circuitos internos ejecutan la orden y muestran el resultado en el display (dispositivo de visualización).

En las máquinas programables, las funciones no se plantean una por una, sino que se "cargan" en la memoria y pueden ser efectuadas en cualquier momento sin más intervención que la orden de arranque. Las tareas que se pueden realizar con una máquina programable son más complejas que el simple cálculo. Todo el conjunto de instrucciones que indican a la máquina las funciones que ha de realizar y en qué orden recibe el nombre de programa.

Un programa para la búsqueda del apellido Pérez en una lista, por ejemplo, tendrá que prever las siguientes funciones:

- 1.- Leer un nombre de la lista.
- 2.- Si el nombre es Pérez, escribir en la pantalla "encontrado" y terminar la tarea.
- 3.- Si el nombre no es Pérez, volver al paso 1 (leyendo, pues, el siguiente nombre).

La máquina, sin embargo, no puede interpretar frases descriptivas como éstas, por lo tanto, antes de cargar las instrucciones en la memoria del ordenador, debemos codificar el mensaje de manera que el ordenador puede transformarlo en impulsos eléctricos.

La forma de expresión más afín a la máquina es la simbología binaria;

por el contrario, la forma más afín al hombre es la de suministrar instrucciones que describen el resultado sin detallar la forma de obtenerlo.

Entre estos dos extremos hay numerosos compromisos, es decir, numerosas formas de traducción que permiten obtener una mediación adecuada. Estas formas de expresión se denominan **LENGUAJES DE PROGRAMACION**

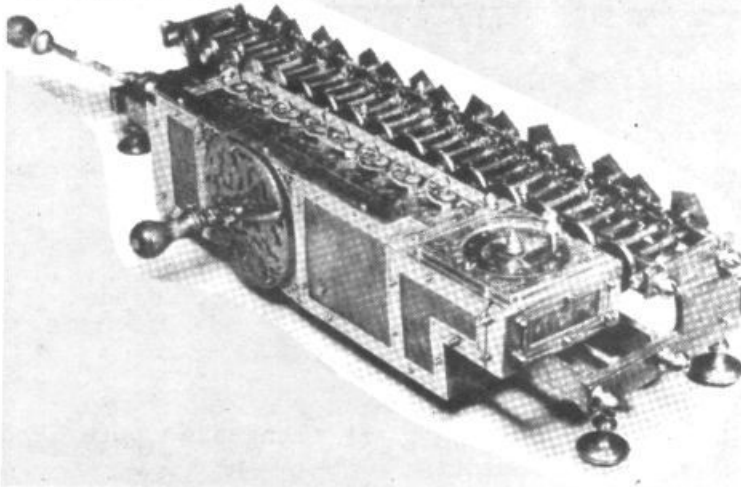
### LOS LENGUAJES DE ALTO NIVEL.-

Se denominan de "alto nivel" todos los lenguajes pensados para programador. En estos lenguajes las instrucciones tienen códigos memotécnicos que describen, en inglés, las funciones a realizar; por ejemplo, para escribir en la pantalla, existe la instrucción PRINT (en BASIC).

El ordenador no puede ejecutar directamente el programa, ya que necesita que alguien le traduzca las instrucciones del lenguaje de alto nivel a una serie de instrucciones elementales, comprensibles por él.

Esta traducción puede ser realizada por dos clases de programas, que se denominan **Compiladores e Intérpretes**.

En el gráfico contiguo se representan de forma esquemática las distintas fases en que se articula el procedimiento de preparación y ejecución de un programa en el caso de que se adopte un lenguaje compilado o un lenguaje interpretado. En los lenguajes interpretados (Basic Interpretado), cada instrucción del programa fuente (el programa inicial escrito por el usuario) es traducida (interpretada) en el momento de su ejecución. Puesto que mientras se desarrolla el programa ha de efectuarse también la traducción de las instrucciones, la ejecución resulta más larga. Los lenguajes interpretados tienen, sin embargo, la ventaja del diagnóstico en el momento de la introducción del programa fuente. El programa fuente se introduce



Célebre máquina de calcular del sabio alemán Leibnitz, el primero en inventar los cálculos con "0" y "1" (sistema binario)

pulsando las instrucciones en el teclado, y el Sistema Operativo (el cerebro del ordenador) lo carga en la memoria. Durante esta fase, si hay errores de algún tipo, el Intérprete los señala y permite su corrección inmediata. Por el contrario en los lenguajes compilados los errores se evidencian sólo en el momento de la ejecución del programa. Con los lenguajes interpretados, los errores banales de teclado son evidenciados y corregidos inmediatamente; sin embargo, con los lenguajes compilados hay que esperar todo el tiempo de la compilación. Por tanto, en los lenguajes interpretados la corrección de un error es más rápida, puesto que no hay que esperar el tiempo necesario para las operaciones de compilación, es decir, no hay que esperar todo el tiempo de traducción de todo el programa entero.

Resumiendo, las principales características de los dos tipos de lenguaje son:  
**LENGUAJE INTERPRETADO:** posibilidad de corrección inmediata: ejecución más lenta.

**LENGUAJE COMPILADO:** cada corrección implica una nueva compilación y, por tanto, un tiempo de espera; ejecución más rápida.

Lo ideal es disponer de un lenguaje que puede ser tanto interpretado como compilado. De esta manera podremos depurar el programa utilizando el intérprete, y después ejecutarlo en la modalidad compilada.

## CRONOLOGIA DE LA INFORMATICA

1000aC.

**ABACO.**- Aún en uso hoy en día, calcula y almacena números mediante bolas móviles.

1614

**LOGARITMOS.**- John Napier los inventa como medio para simplificar la división en resta y la multiplicación en suma.

1623

**NUMEROS BINARIOS.**- Blaise Pascal inventa la "Pascalina", primera calculadora mecánica.

1642

**MAQUINA DE SUMAR.**- Blaise Pascal inventa la "Pascalina", primera calculadora mecánica.

1671

**CALCULADORA.**- Gottfried Leibnitz logra construir una máquina que multiplica y divide.

1802

**TARJETAS PERFORADAS.**- Joseph Jacquard construye un telar que almacena los patrones de tejido en tarjetas perforadas.

1822

**MAQUINA DIFERENCIAL.**- Charles Babbage produce su primera calculadora matemática.

1834

**MAQUINA ANALITICA.**- Babbage formula muchas de las ideas sobre las que se basa el ordenador moderno.

1835

**PRIMER PROGRAMA.**- Ada Lovelace escribe el primer programa.

1847

**ALGEBRA BOOLEANA.**- George Boole inventa una forma de matemáticas que favorece el estudio de cálculo.

1890

**PROCESAMIENTO DE LA INFORMACION.**- Hermann Hollerith utiliza tarjetas perforadas para llevar a cabo el censo de Estados Unidos.

1900

MEMORIA MAGNETICA.- Valdemar Poulsen realiza las primeras grabaciones magnéticas de información.

1906

VALVULA.- Lee de Forest inventa el interruptor electrónico.

1931

ANALIZADOR DIFERENCIAL.- Vannevar Busch inventa el analizador diferencial, para resolver una familia de ecuaciones diferenciales.

1936

MAQUINA DE TURING.- El matemático inglés Alan Turing establece los principios teóricos del ordenador.

1938

CIRCUITOS ELECTRONICOS.- Claude Shannon demuestra que los circuitos electrónicos de conmutación realizan operaciones lógicas.

1941

CONRAD ZUSE.- Construye el primer ordenador electrónico programable.

1943

COLOSSUS.- Primer ordenador electromecánico del mundo.

1946

ENIAC.- Primer ordenador a válvulas (Estados Unidos).

1947

VON NEUMANN.- Su informe sobre el ENIAC ejerce gran influencia en el diseño y desarrollo de los ordenadores.

1948

TRANSISTOR.- Lo inventa William Shockley.

1949

MARK 1.- En la Universidad de Manchester se construye el primer ordenador que responde al diseño de Von Neumann.

1951

ACE.- Uno de los primeros ordenadores diseñados para cálculo veloz.

1957

FORTRAN.- El primer lenguaje para ordenador de alto nivel.

1957

IBM.- Crea su primer ordenador.

1962

DISCOS MAGNETICOS.- Se usan por primera vez con el ordenador ATLAS.

1963

CIRCUITOS INTEGRADOS.- Se fabrican desde 1963.

1964

BASIC.- Se inventa el lenguaje para micros más popular.

1972

LSI.- Large Scale Integration (circuito de integración a gran escala): llega el chip.

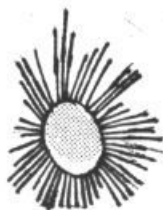
1982

SPECTRUM.- Primer ordenador popular en color.

1990

QUINTA GENERACION.- Los ordenadores se programan a sí mismos.

Mateo Bover Bauzá



## FESTA DEL SOL QUE BALLA

Dies 22, 23 i 24 de juny de 1985

## S U M A R I

Meteorologia  
Ple de l'Ajuntament  
Nou Apotecari  
Ilegales i Els Quintos  
Coincidencia  
De per la vila  
Glosa per Miquel Fuster  
Voleibol i Futbol  
L'Església  
Festa de Sant Cristofol  
Temas útiles (Diarreas)  
Informática